



'Amis 阿美語|作品評論

陳金龍

政大版九年一貫原住民族語教材 海岸阿美語 主編



I rakat to 'orip no Yincominco i, pakayni i pilaheci a patireng to taneng , palowad to taneng no tato'asan, o sasa'icelen no mita.

Ona mitekaan a tilid no walian misaPangacahay, tada mahemek kako to faloco' nangra a mitanam mitilid to taneng no Pangcah. Nengneng han ko kahacecacecay, o harateng, nano i faloco'ay ato misaharatengan , no telangan a fana'patalahekal to fangcalay i 'orip a mitilidan. O kakaolahan a misa'osi. No mako a fana' paini sa kako to nika tadamaan no mitilidan nangra.

從原住民族生命過程中，藉由創作樹立原住民族文學創作，發展祖先的智慧，是我們這一代努力的方向。

從海岸阿美族的文學創作裡，真佩服他們的勇氣嘗試原住民族的文學創作。欣賞每一篇內容展露著其思想、情感與想像，用藝術方法來描寫人生的作品，值得欣賞。以下將兩篇散文與三篇新詩其優點簡述個人淺見：

評 1 Kakacawan 卡卡照灣

Teked sa tomireng i nowalian no niyaro', matoay o patih no loma', wata ko palata'ang no mitiliday tonini, o kakaolahan a misa'osi.

一個獨立小山，狀似屏風（Kakacawan），作者描述得淋漓盡致，暢達詳盡，值得閱讀。

評 2 Fangcalay ko dadaya 美好的月夜

Onini a'olic, masinanot ko patalahekal nira to nikafangcal no dadaya, ma'i:lol to i loma'ay a mato'asay, paro no tilid wata kafangcal

這篇新詩以細膩的口吻描述在美好的月夜，思念起家鄉的父老，文詞優美。

評 4 Miahowiday 感激

Onini a 'olic awa'ay ko pahemek to kafangcal no serayanan, tada kalimelaan, mangalef to tilid no Pangcah, ca'ay ho ka tadafana, nanay misa'icel ho.

這篇新詩未將美好的大自然描述其功能，非常可惜，尤其族語內容與詞彙表達不夠純熟，應鼓勵。

評 5 Maharateng ko wayway no to'as i niyaro' 原鄉情—阿美思想起

Minokay mikapot to ilisin no niyaro' ko sowal no mitiliday toni, wata ko hemek nira to nanoto'as ho a taneng, marokrok ko faloco' to sapifana'aw to serangawan nofinacadan. Nikawrira o patalahekal to no Pangcah, caay ho ka 'aledet, o sasa'icelen ho.

作者描述返鄉參與部落豐年祭，內心激起學習自我族群文化的信念及讚嘆祖先所傳下來的文化。本篇文章族語內容與詞彙表達不夠純熟，尚須加強。

評 6 Talo'an 田寮

Onini a tilid, patalahekal nira to kafangcal malowama, matomes i faloco' ko 'ilol ato pihemek, mita'elif to toya talo'an, itira i semosemotan tomireng ho koya hecek, mahirateng to nira ko kaemangan ho a demak.

這篇文章（散文），作者透露著父子情深，內容充滿著懷念與感激，屢次經過田寮中，那根木柱仍然挺立在荒草中，燃起童年的回憶，內容豐富，值得閱讀。